

<b>Zeitschrift:</b>	Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen
<b>Band:</b>	23 (1952)
<b>Heft:</b>	11

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# AKZ-KRANKENBETT



Patente: W. Hess, Dübendorf

Das AKZ-Krankenbett ist für das neue Kantonsspital in Zürich entwickelt worden. Ärzte, Verwaltungsdirektion, Pflegepersonal, Architekten und ein Konstrukteur mit langjähriger Erfahrung im Bau von Krankenhausmöbeln (W. Hess, Dübendorf) haben dieses neue Modell geschaffen. — Eine äußerst robuste Bauart und eine sehr einfache Bedienung zeichnen das AKZ-Krankenbett aus.

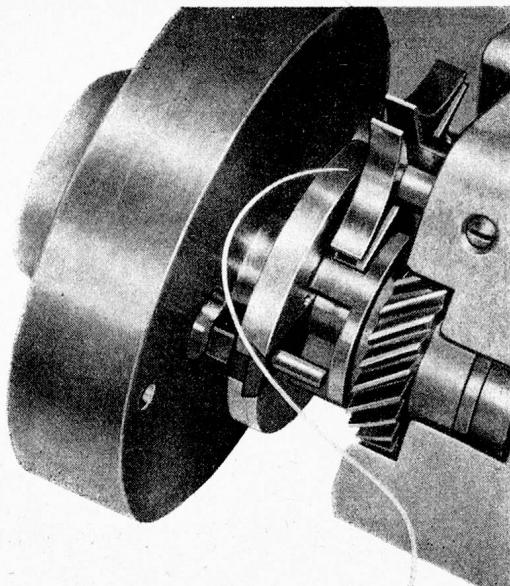
---

Fabrikation und Verkauf: EBO AG. DÜRNTEN (Zch.) Tel. (055) 2 35 92  
Ausstellung in Zürich: Talstr. 82 (Sihlporteplatz). Geöffnet jeden Freitag oder nach Vereinbarung



**Bauer**

**Projektoren**



## **Das Wandergerät mit Malteserkreuz**

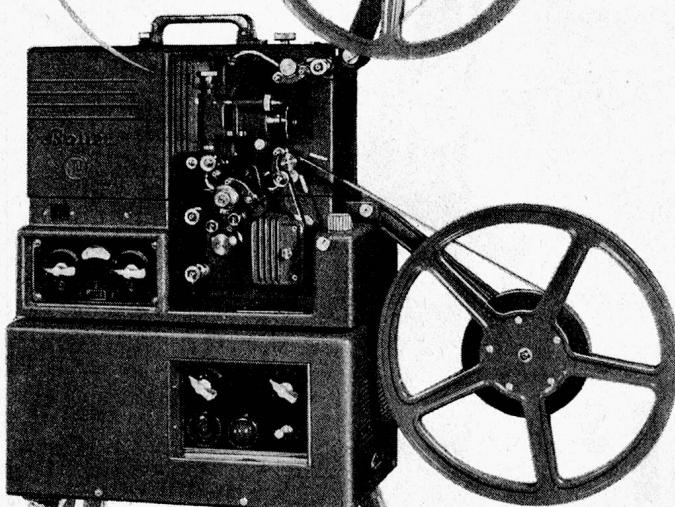
In drei Koffern eine stabile Kino-Maschine für 16 mm Tonfilm, mit wenigen Handgriffen vorführbereit, Projektor und Verstärker wie aus einem Guß – das ist der neue BAUER SELECTON II. Oelumlaufschmierung, verstellbare Aufwickelfriction, äußerste Filmschonung durch geringen Kufendruck am Bildfenster, starkes Licht und guter Ton sind wichtige Merkmale des leistungsfähigen Geräts.



und doch entspricht das stabile Koffergerät BAUER-SONOLUX II in seiner Betriebssicherheit den ortsfesten Theatermaschinen. Es ist handlich · lichtstark · klangreich

## **SONOLUX II**

EUGEN BAUER GMBH · STUTTGART-UNTERTURKHEIM



## **SELECTON II**

Bitte einsenden an die Generalvertretung für die Schweiz der Firma Eugen Bauer GmbH, Stuttgart:

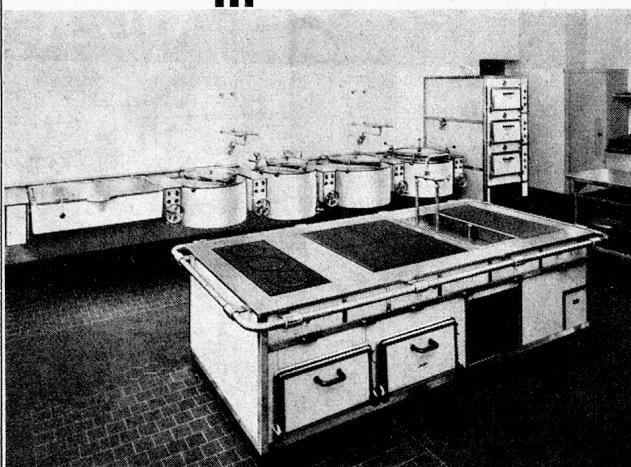
**CINE-ENGROS AG, ZÜRICH**

Falkenstrasse 12 / Telephon (051) 24 49 04

Der Unterzeichnete interessiert sich für eine Tonfilmapparatur für Normal-Filme und bittet um Zustellung eines detaillierten Angebotes mit Prospektunterlagen.

Name: .....

Adresse: .....



Elektrische Küchen-  
Anlage im Mütter-  
und Säuglingsheim  
Inselhof, Zürich

Elektrische  
**GROSSKÜCHEN-  
APPARATE**  
**SPEISETRANSPORT-  
WAGEN**  
**GLÄTTEMASCHINEN**

OSKAR *Locher*  
ELEKTRISCHE HEIZUNGEN

ZÜRICH / BAURSTRASSE 14 / TEL. (051) 34 54 58 / FABRIK IN SCHWERZENBACH ZH

*In jeder Küche  
eine grosse Hilfe*

ist die feine unvergleichliche  
Maggi-Würze, die altbewährte  
Vertrauensmarke des Küchenchefs

**MAGGI S  
WÜRZE**



# So wird die Roco-Qualität gewährleistet!



Roco Conservenfabrik Rorschach A.G., Rorschach

Durch immer neue Kostproben! Immer wieder müssen die Roco-Erbsen ins Examen. Feinschmecker vergleichen ihre Zartheit, ihren Schmelz, ihren Aromagehalt, sie degustieren den speziellen Roco-Aufguss, erfahrene Fachleute beurteilen die Konservierung, testen den Samen. Nichts, aber auch gar nichts wird unterlassen, um die bekannte Qualität der Roco-Erbsen jederzeit zu garantieren, ja ihre Güte und Schmackhaftigkeit noch zu erhöhen!



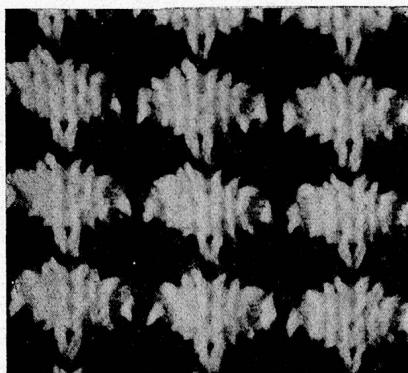
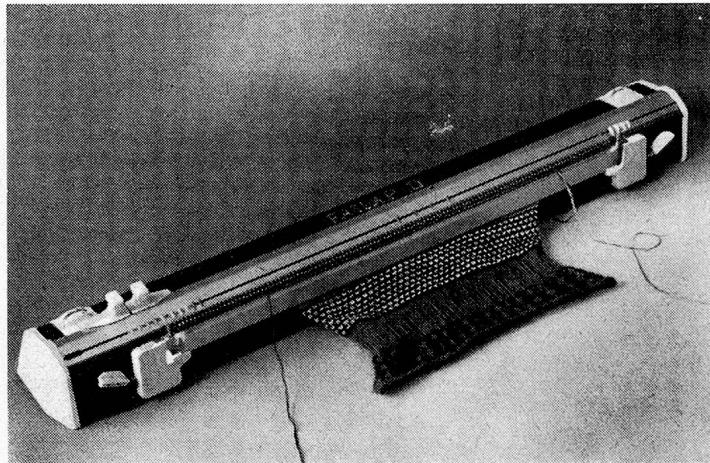
**Roco-Erbsen ein Plus an Genuss!**

## PASSAP-D

### der Apparat für individuelles Handstricken

Glatt und Rippen — Muster wie von Hand — Jedes Strickmaterial

**Neu:** Jacquard-Muster, reihenweise, mit Spezialkämmen.



PASSAP-D ist keine Maschine. Keine Zungennadeln und keine Gewichte.

PASSAP-D hat das freie Nadelsystem. Folglich einfache Handhabung bei grösster Leistung.

Jeder kann PASSAP-Stricken erlernen.

**Preis Fr. 372.—** inkl. persönliche Anlernung. Zahlungserleichterungen möglich. — Verlangen Sie illustrierten Gratis-Prospekt Nr. 17 und unverbindliche Vorführung des PASSAP-Apparates durch

**P A S S A P - A G . , P o s t f a c h 1 3 4 , Z Ü R I C H 2 7**

Besuchen Sie unseren Stand an der OLMA (Ausstellungstr.)

**BigJa**

**Kranken-Mobiliar**

BIGLER, SPICHIGER & CIE AG. BIGLEN BERN

bewährte sich in vielen Sanatorien,

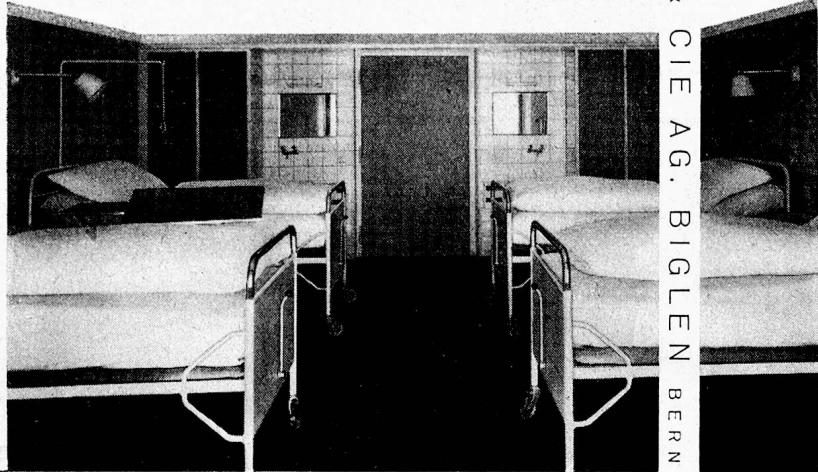
Spitälern, Anstalten und . . .

wird auch Ihnen

Freude . . .

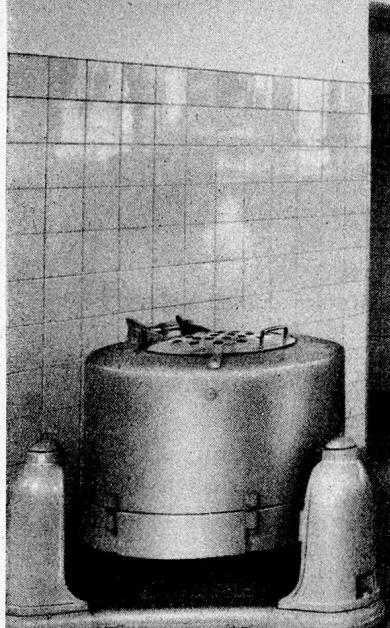
. . . machen!

Verlangen Sie unverbindlich Offerte  
oder den Besuch unseres Vertreters



**ferrum**

**Gross-Wäschereianlagen**



Wirtschaftlichkeit, Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit sind die Merkmale der Ferrum-Wäschereimaschinen. Unser Fabrikationsprogramm: Waschmaschinen, Zentrifugen, Glättemaschinen, Trockenmaschinen, Komplette Anlagen.

**FERRUM A.G. RUPPERSWIL b. Aarau**  
Verkaufsbüro: Löwenstr. 66 Zürich, Tel. No. 051/27 48 87



**Confitüren  
Conserven  
Konditoreihilfsstoffe**

in erstklassiger Qualität

**VÉRON & CIE AG.**

Conservenfabrik, Bern

Verlangen Sie Véron-Produkte von Ihren Lieferanten

*Sparsamer waschen  
mit HEXAPAN*

- reduziert den Seifenverbrauch um 50 %
- enthärtet das Wasser absolut
- verhindert und löst selbst veraltete Kalkseifenbildung
- bleicht schonend

In Spitälern, Anstalten und Grossbetrieben bereits hervorragend bewährt.

Ueberzeugen Sie sich von den Sparmöglichkeiten mit

**HEXAPAN**

Verlangen Sie kostenlos Muster vom Fabrikanten

**IMBACH AG. WOHLEN / Aargau**

Chemikalien und Seifenfabrik — Tel. (057) 6 13 14



Aus unserem Fabrikationsprogramm:

Für

**ANSTALTEN, ASYLE, SPITÄLER**

erstellen wir Spezialanlagen in Leistung und Ausführung den jeweiligen Verhältnissen und Bedürfnissen angepasst, wie:

ORTSFESTE UND TRANSPORTABLE

KÜHLSCHRÄNKE

KÜHL- UND GEFRIERRAUMANLAGEN

FÜR FLEISCH, GEMÜSE, MOLKEREI-  
PRODUKTE ETC.

GLACE- UND FREEZERANLAGEN

EISERZUGER

Fachmännische Beratung - Erste Referenzen



**Schwarztee**

Unser reichhaltiges Lager und die jahrelange Erfahrung im Teehandel bieten Ihnen alle Garantie für eine zuverlässige Bedienung.

Verlangen Sie heute noch eine Offerte!

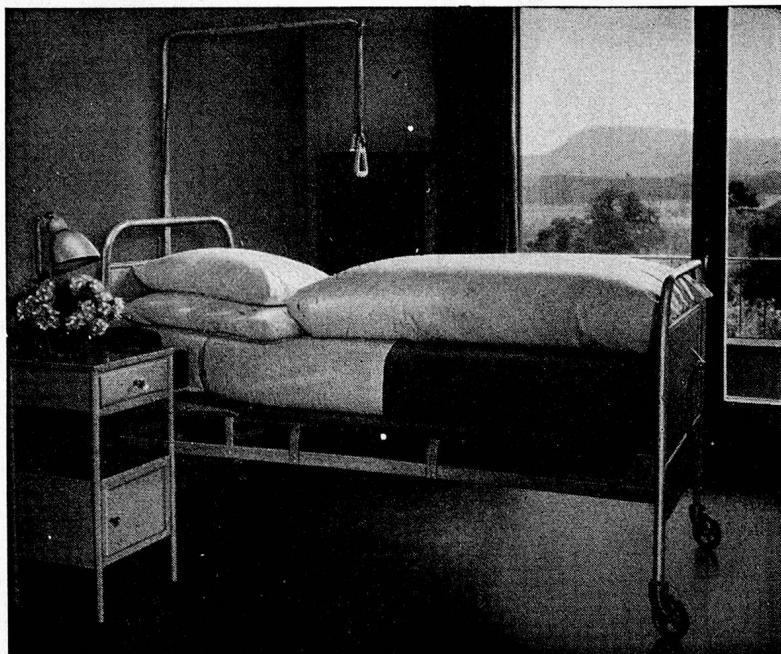


**HANS GIGER & CO. BERN**

Lebensmittel-Grossimport

Gutenbergstrasse 3 Tel. (031) 2 27 35

# ORIGINAL - SCHLARAFFIA - MATRATZEN



sind aus gutem Polstermaterial hergestellt und handwerklich mit Sorgfalt verarbeitet.

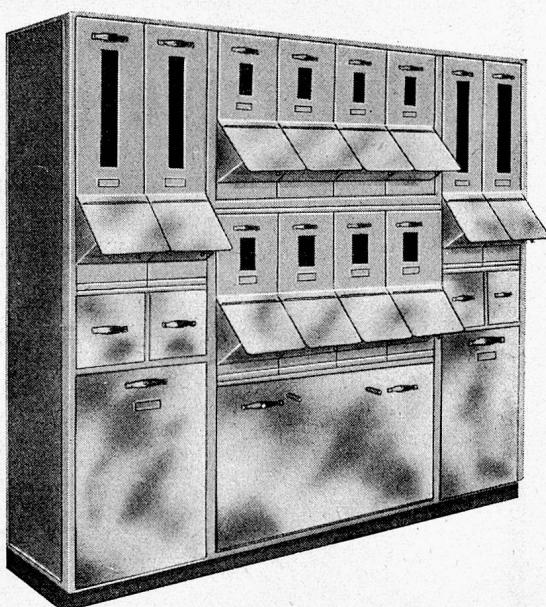
Bei Anschaffung von neuen Matratzen denken Sie an

## Original-Schlafraffia

Wir unterbreiten Ihnen gerne Vorschläge und Offerten.

**Schlafraffiawerk AG.  
Basel**

Dreispitz, Zufahrtsstrasse 8  
Telephon 5 69 60



Lagern Sie Ihre kostbaren

## LEBENSMITTEL

in den hygienischen Economatschränken aus Metall. Darin sind Ihre Vorräte vor Staub, Mäusen, Ungeziefer usw. bestens geschützt.

Die kippbaren Kästen und praktischen Schubladen können nach Ihren persönlichen Wünschen beliebig zusammengestellt werden.

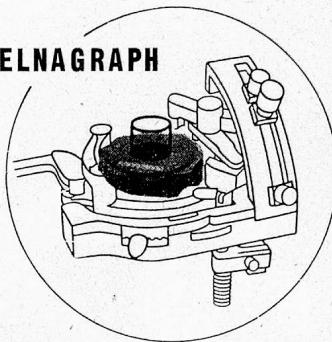
Verlangen Sie bitte den illustrierten Spezialprospekt über Lebensmittel-schränke und Economateinrichtungen.

**SCHWABENLAND & CIE AG. ZÜRICH**  
Grossküchen- und Konditorei-Einrichtungen Nüscherstr. 44, Tel. (051) 25 37 40

# Die neue ELNA

ELNA-Supermatic, die vollkommenste  
Haushalt-Nähmaschine der Welt!

Der ELNAGRAPH



Der ELNAGRAPH — die umwälzende Neuerung im modernen Haushalt-Nähmaschinenbau.

Das Gehirn der ELNA-Supermatic — der ELNAGRAPH — lenkt, mit einer für jede Stichart besonderen Schablone, die Nähbewegungen des Stoffes und der Nadel.

#### ELNA-Transforma

Die neue ELNA ist in zwei Ausführungen erhältlich:

mit ELNAGRAPH als ELNA-Supermatic,  
ohne ELNAGRAPH als ELNA-Transforma.

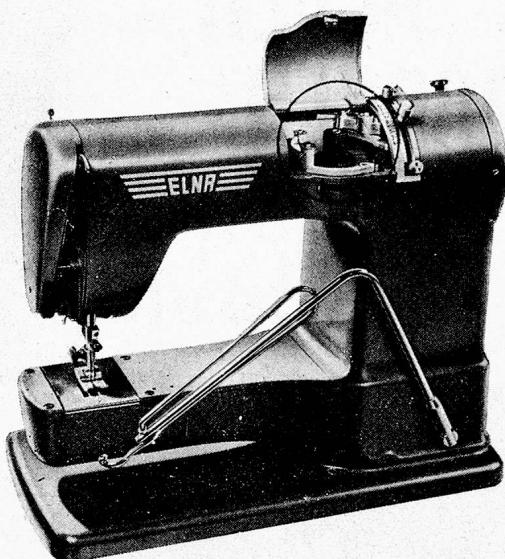
Jede ELNA-Transforma kann mit entsprechender Aufzäh lung, in eine ELNA-Supermatic umgewandelt werden.

#### Preise:

ELNA-Supermatic Fr. 745.—

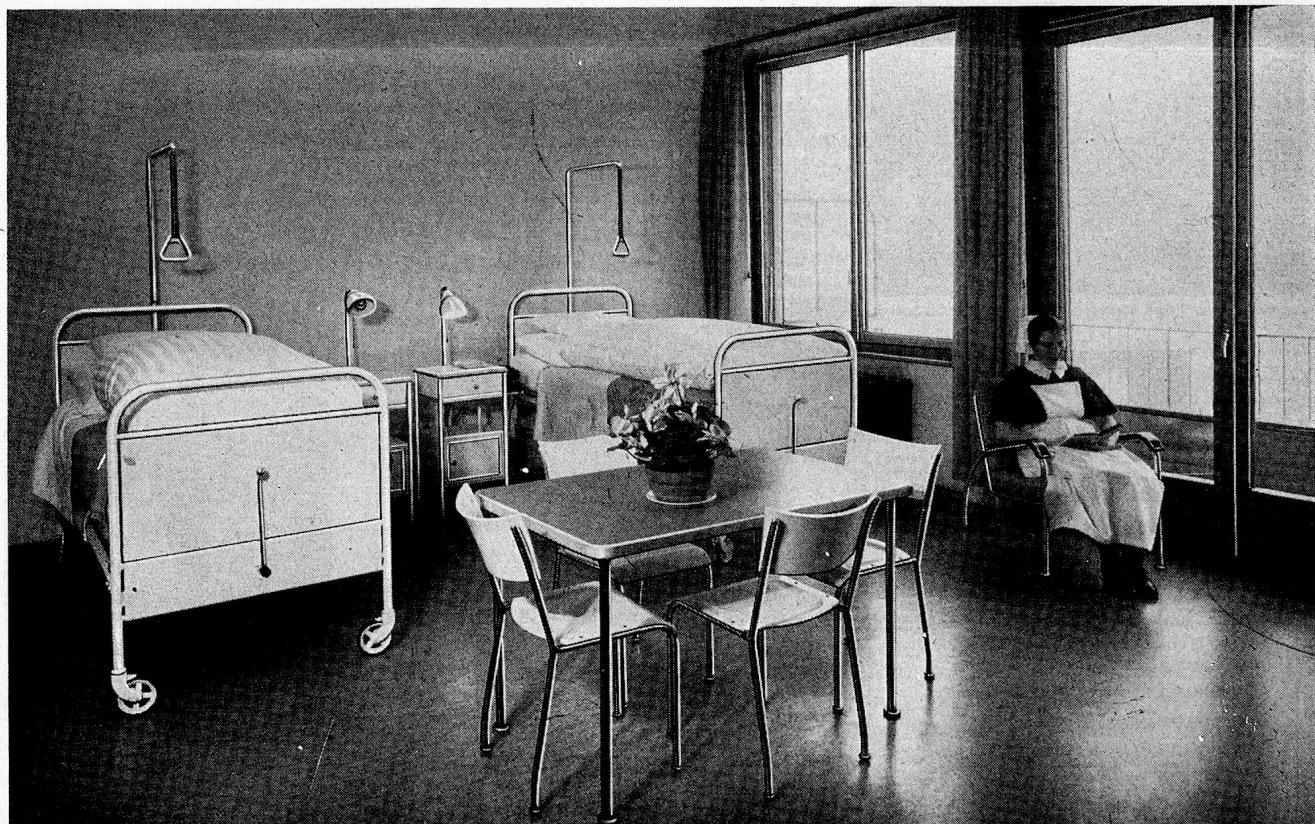
ELNA-Transforma Fr. 555.—

Doppelnadelhalter  
für ELNA Transforma Fr. 15.—



**ELNA**  
*Supermatic*

Ein Produkt der TAVARO S. A. Genf



*Basler Eisenmöbelfabrik A. G. Sissach* 

V O R M A L S   T H .   B R E U N L I N + C O .

# EIN NEUER SOCKEN MARSCH



Die Vorbereitungen vor dem Start. Der Mann links wurde mit Woll-Socken, der Mann rechts mit MIRLON-Socken ausgerüstet.



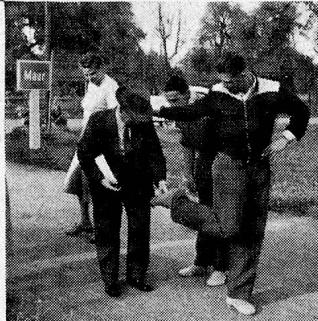
Der Notar stellt nach 6 km die Beschädigungen der Woll-Socken fest. Deutlich sieht man die defekten Stellen.



Der Läufer rechts lächelt überlegen, denn seine MIRLON-Socken sind ganz geblieben.



- ★ MIRLON kältet nicht!
- ★ MIRLON ist weich und geschmeidig!
- ★ MIRLON geht nicht ein!
- ★ MIRLON ist leicht zu waschen!
- ★ MIRLON «beißt» nicht!
- ★ MIRLON ist federleicht und ausgiebig!
- ★ MIRLON ist mottensicher!
- ★ MIRLON nimmt Schweiß auf!
- ★ MIRLON filzt nicht!
- ★ MIRLON ist **20 X** strapazierfähiger!



◀ Ungefähr alle 2 km wurde eine Kontrolle der Socken vorgenommen



Auf der Marschstraße ▶ am idyllischen Greifensee

Verlangen Sie ausdrücklich Socken aus 100 % MIRLON, nur diese weisen die unglaublichen Vorteile auf und sind 20 mal strapazierfähiger.

## Wichtige Mitteilung!

Socken und andere Stricksachen aus 100 % MIRLON sind warm und eignen sich daher vor allem auch für den Winter.

Versuche im Labor und im täglichen Gebrauch, sowie zahlreiche Arztattesten bestätigen, dass Stricksachen aus 100 % MIRLON dank der Fähigkeit der MIRLON-Faser Wärme zu konservieren, nie kälten.

Wenn Sie Socken aus 100 % MIRLON selbst stricken wollen, dann verlangen Sie ausdrücklich Handstrickgarn aus 100 % MIRLON, Marke Superfil. Achten Sie besonders darauf: Handstrickgarn aus 100 % MIRLON ist nur in Knäuelaufmachung erhältlich.